

110. HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Híttudós érdekeljen az útmutató alapján szerrel fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrízze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítva be, a figyelemztető feliratokat vegye figyelembe.

A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisáramutatót, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyszámszámó kismegszakító. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti.

A gyárhoz a szakszerűellen beiktatásból és használatból addó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

Helyezzköztő lámpást.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A lámpatestek összerészelését a mellékelt ábra segíti.

A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábel. A vezetékek színezölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, ák (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatesten: zöld-sárga =védővezető.

Ventilátora vonatkozó figyelemztetése:

- Soha ne próbáljuk megállítani úgy a lapátokat, hogy a ventilátor működik.
- Soha ne tegye az ujját vagy más egyebet a rácsok bűlléire, mert a lapátok sérülést okozhatnak.
- Működés során meghibásodás, rendellenes jeleenség esetében azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, majd áramtalanítsuk azt.
- Működő állapotban soha ne hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül.
- A készülék által keletet huzatnak ne legyen ki magunkat túl hosszú időre, mivel ez egészséghárossodáshoz vezetethet.
- A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetőek!
- A LED fényforrások elttartamának végnél a lámpatest cseréje szükséges.
- A lámpatest fényerőszabályzóval történő működtetésre nem alkalmas.



Rábalux Zrt. igazgató, hogy a [5419] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com. Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED dióddal.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé. Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit breaker securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit breaker then, to switch off the circuit breaker of the consumption meter.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Fixed light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.

The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I green-yellow = protecting conductor.

Warnings related to the fan:

- Never try to stop the vent blades while the unit is still being operated.
- Never stick your finger or any other object through the grill, because it may cause the damage of the blades.

- In case of malfunction or anomaly immediately switch off and unplug the device.
- Never leave the device unattended for a long time while it is being operated.

- Do not let the product be exposed to the draught generated by the device for a long time, because it may result in the damage of your health.

Do not open the product! LED light sources are not replaceable.

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer



Hereby, Rabalux Zrt. declares that the radio equipment type [5419] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.rabalux.com

LED light -sources, please do not stare at lights for long time!

Do not dispose lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsausschreibungen berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweifelsmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dem der Stromzähler. Kleinausschalter. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Ortsgebundener Leuchtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.

Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.

Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N)= Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter

Warnungen bezüglich des Lüftungsflusses: 1. grün - gelb = Schutzleiter

- Versuchen Sie niemals, die Lüftungsflügel zu stoppen, während die Entlüftung noch läuft.
- Stecken Sie niemals Ihren Finger oder einen anderen Gegenstand durch das Gitter, da dies zu einer Beschädigung der Flügel führen kann.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder Anomalie schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät nie längere Zeit unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Bleiben Sie dem durch das Gerät erzeugten Luftzug nicht über längere Zeit ausgesetzt, da dies zu Gesundheitsschäden führen kann.

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwerselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstärkeregler nicht geeignet!



Hiertmit erklärt Rabalux Zrt., dass der Funkanlagentyp [5419] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rabalux.com Für Ihre Gesundheitvorsorge bitte vermeiden Sie den nachfolgenden Augenkontakt mit dem LED-Lichtquellen! Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent étre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent étre identifiées et les écritures d'avertissement doivent étre observées.

Le circuit en question doit étre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du corps-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits corps-circuit du compteur de consommation.

Le montage lampe ne peut étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié ou!

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Montage lampe fixe

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Le dessin aide dans le montage des montage lampe.

Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc

Avertissements relatifs au ventilateur :

- N'essayez jamais d'arrêter les lames lorsque le ventilateur est en marche.
- Ne passez jamais votre doigt ni aucun autre objet à travers la grille, cela pourrait endommager les lames.
- En cas de dysfonctionnement ou d'anomalie, éteignez et débranchez immédiatement l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant un long moment si ce dernier est en marche.

- Faites toujours en sorte de ne pas vous exposer au courant d'air généré par l'appareil pendant une longue période, cela pourrait nuire à votre santé.

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas étre utilisée avec un variateur d'intensité.



Le soussigné, Rabalux Zrt. déclare que l'équipement radioélectrique du type [5419] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.rabalux.com Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères. Renseignei-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozování lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou zahrnány jako výrobků, tak i v jeho návodu.

Při montáži, nebo při provozování či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý.

Nesnadňejte způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.

Montáž a provozování lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!

Výrobce neprovádí a zároveň a škody vzniklé při neodborném provozování a používání výrobků.

Nepřeměňujte lampu

Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.

Montáž lampy usnadňuje příložený obrázek.

Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel.

Význam použitých barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protidýtkovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič

Upozornění týkající se ventilátoru:

- Nikdy se nepokoušejte zastavit lopatky, zatímco je ventilátor stále v provozu.
- Nikdy nezasahujte prsty nebo jiný předmět do mřížky, protože by mohlo dojít k poškození lopatek.

- V případě poruchy nebo anomálie přístroj okamžitě vypněte a odpojte ze sítě.

- Někdy mohou prvony nikdy nenechávat přístroj dlejší dobu bez dozoru.

Benechajte se dlhodobé vystavovať prievanu generovanému zariadením, pretože by to mohlo uškodiť vašemu zdraví.

Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.

Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.

Svítidlo není určeno pro stmívače.



Timo Rábalux Zrt. prohláše, že typ rádiového zařízení [5419] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.rabalux.com Nedržte ve prosim dle čas přímto do LED světelného zdroje. Nevycházejte lampu mezi mezi domácnosti Informujte se u místní instituce hospodární s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)



Timo Rábalux Zrt. prohláše, že typ rádiového zařízení [5419] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.rabalux.com Nedržte ve prosim dle čas přímto do LED světelného zdroje. Nevycházejte lampu mezi mezi domácnosti Informujte se u místní instituce hospodární s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESÁ.

Vaše bezpečnosť prevádzky montáže a používania osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľku údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorneniať napísy.

Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypráť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď nevíste, ktorú patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite výmenní pri meraní spotreby.

Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonať len odborník!

Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborného prevedeného zapojenia a neodborného používania.

Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).

Výrobek je určený na používanie len v interiéri.

K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.

Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.

Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I. triedy ochrany pred nebezpečným tokom: zelená-žltá = ochranný vodič.

Upozornenia týkajúce sa ventilátora:

- Nikdy sa nepokúšajte zastaviť lopatky, kým je ventilátor stále v prevádzke.
- Nikdy nezasahujte prst ani iný predmet do mriežky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu lopatiek.

- V prípade poruchy alebo anomálie prístroj okamžite vypnite a odpojte zo siete.

- Počas prevádzky nikdy nenechávajte prístroj dľšíu dobu bez dozoru.

Nenechajte sa dlhodobo vystavovať prievanu generovanému zariadením, pretože by to mohlo uškodiť vášmu zdraviu.

Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.

Na konci životnosti LED svetelných zdrojů je potrebné lampu vymeniť.

Svítidlo nie je možné použiť so stmievačom.



Rábalux Zrt. týmto vyhlásuje, že rádiové zariadenie typu [5419] je v súlade so smerní x0002_cou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com V záujme Vašej zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo. Nezahodte lampu medzi domci odpad Informujte sa o možnostiach odoslania odpadku v záujme ochrany životného prostredia Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Rábalux Zrt. tímto vyhlásuje, že rádiové zariadenie typu [5419] je v súlade so smerní x0002_cou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com V záujme Vašej zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo. Nezahodte lampu medzi domci odpad Informujte sa o možnostiach odoslania odpadku v záujme ochrany životného prostredia Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa przed montażem należy zapoznać i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Przeczytaj o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcję można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcji i w instrukcji obsługi.

Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowicie teku LED należy wyłączenie małego automatu zabezpieczającego przed obwódką elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerwymi przy pomocy zuzycia.

Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.

Lampa do zamontowania na stałe.

Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.

Przy montowaniu lampy pomocny jest załączony rysunek.

Pri namontovaní lampy pomôcky je zálohovaný rysunek.

Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.

Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktów: zielono-żółty = przewód ochrony

Ostrzeżenia dotyczące wentylatora:

- Nigdy nie próbuj zatrzymać łopatek wiatraka podczas jego pracy.
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych obiektów przez osłony, które to zniszczyć łopatkę wiatraka.

- W przypadku awarii lub nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora natychmiast go wyłącz i odłącz od zasilania.

- Nigdy nie zostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.

- Nie wystawiaj się na działanie powietrza generowanego przez urządzenie przez dłuższy czas, gdyż może to niekorzystnie wpłynąć na Twoje zdrowie.

Nie otwieraj oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!

Lampę należy wymienić w czasie, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.

Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła



Rábalux Zrt. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [5419] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rabalux.com Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТІЛЬНИКА!

Зверні увагу! Безпечної монтаж та вид в експлуатацію світильника проводять на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на застереження надписи.

Перед монтажуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знати напругу в даному контурі.

Додатково важливий розуміти біля димильника.

Монтаж та вид в експлуатацію проводяться тільки спеціалістом!

Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.

Світильник, призначений до місця.

Продукція призначна тільки для експлуатації в приміщеннях.

Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.

При монтажуванні слідкувати за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджувалися.

Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу захисту: зелений-жовтий =землянина

Повернення, пов'язані з вентилятором:

- Ніколи не намагайтеся зупинити вентиляційні лопатки, коли вентилятор працює.
- Ніколи не вкладайте пальці або будь-який інший предмет через решітку, тому що це може пошкодити леза.

- У разі несправності або порушення роботи негайно вимкнути пристрій та відключити його від мережі.

- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду протягом тривалого часу, поки він працює.

Не залишайте тривалий час під нагрівом повітряного чинного часу, тому що це може пошкодити ваше здоров'я.

Корпусу лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.

Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.

Лампа не призначна для експлуатації з використанням регуляторів потужності світла.



Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з проміннями діодів LED Не виключайте світильник у світлімй режимі чи перебувані світлімй

Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників

Продукція в кожному випадку відповідає умови Європейського розпорядження (EN 60598)

5 MANUAL A07_LED_5420_ALL_20220504

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!

Pentru siguranța Dumneavoastră și a răgim și montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare.

Înainte de montare, puneți în folosință sau reparați corpul de iluminat este obligatorie respectarea sa sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automt este vorba, atunci decuplați miniîntrerupătorul măsurătorilor de consum.

Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!

Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidente produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.

Corp de iluminat fix, legat de un loc.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.

Asamblarea corpului de iluminat este ajutată

